

Zmluva o prenájme hnutel'ného majetku

ktorá bola uzavretá medzi **Nemzeti Színház Nonprofit Zrt.**

Sídlo: 1095 Budapest, Bajor Gizi park 1
 Konanie: Vidnyánszky Attila – Generálny riaditeľ
 Právna forma: verejnoprospešná spoločnosť s ručením obmedzeným
 Registračné číslo: 01-10-044426
 Daňové číslo: 2021469758
 IČ DPH: HU12519718
 Bankové spojenie: Maďarská štátna pokladnica Budapešť
 IBAN: HU41 1003 2000 0032 1433 0000 0017
 Kontaktná osoba: Komlós Zoltán Árpádné - ekonomický riaditeľ
 Telefón: +36 30 370 6070
 Webové sídlo: www.nemzetisinhaz.hu
 E-mail: eva.komlos@nemzetisinhaz.hu
 ako prenajímateľ (ďalej len "prenajímateľ")

a na druhej strane **Národné divadlo Košice**

Sídlo: Hlavná 58, 042 77 Košice
 Konanie: Mgr. art. Andrej Šoth, ArtD. – generálny riaditeľ
 Právna forma: štátna príspevková organizácia
 Zriaďovateľ: Ministerstvo kultúry SR, zriaďovacia listina MK- 3905/2023-110/7836
 IČO: 31 299 512
 DIČ: 2021469758
 IČ DPH: SK2021469758
 Bankové spojenie: Štátna pokladnica
 IBAN: SK35 8180 0000 0070 0024 0452
 SK85 8180 0000 0070 0007 0481
 SWIFT: SPSRSKBAXXX
 Kontaktná osoba: Alena Ďuránová (alena.duranova@sdke.sk,)
 Dalibor Fábíán ()
 ako nájomca (ďalej len "nájomca"),

za týchto podmienok:

1. Predmetom nájomnej zmluvy sú ďalšie kostýmy, rekvizity, nábytok a hudobné nástroje inscenácie Romeo a Júlia, ktoré vzniknú v rámci spolupráce oboch divadiel (ďalej len "predmet nájmu", prílohy č. 1, 2, 3, 4, 5), ktoré sú vo vlastníctve prenajímateľa. Nájomca je povinný zabezpečiť prevzatie Predmetu nájmu zodpovedným zamestnancom, ktorým je Mgr. Ivan Kantor a Prenajímateľ je povinný zabezpečiť prevzatie Predmetu nájmu zodpovedným zamestnancom, ktorým je Kovács Bálint, technický riaditeľ. Nakládku, prevoz a vykládku predmetu nájmu do Národného divadla Košice, pri začatí nájmu znáša prenajímateľ na vlastné náklady. Predmet nájmu bude odovzdaný nájomcovi na základe preberacieho protokolu, ktorý podpíšu vyššie uvedené zodpovedné osoby. Predmet nájmu je majetkom prenajímateľa.

2. Prenajímateľ prenajíma nájomcovi predmet nájmu uvedený v ods. 1 na dobu uvádzania inscenácie Romeo a Júlia (ďalej len „predstavenie“) v repertoári nájomcu, na verejné uvádzanie

predstavenia a na dobu určitú od 9. januára 2025 do 15. dní od stiahnutia inscenácie z repertoáru nájomcu. Prenajíateľ ich prenajíma vo fyzickom stave tak, ako boli prezreté, odskúšané a známe.

3. Zmluvné strany sa dohodli, že nájomné sa stanovuje paušálnou sumou vo výške 200,- EUR, slovom dvesto EURO, ktorú Nájomca uhradí bankovým prevodom na účet Prenajíateľa do 15 dní od odovzdania a prevzatia predmetu nájmu, najskôr však v deň nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy. Miestom zdaniteľného plnenia je Slovenská republika.

4. Prenajíateľ zaručuje, že žiadna tretia strana nemá žiadne práva, ktoré by obmedzovali alebo bránili nájomcovi v užívaní predmetu nájmu.

5. Nájomca je povinný užívať predmet nájmu na určený účel, zabezpečiť riadne uskladnenie, zachovanie stavu a čistoty predmetu nájmu. Nájomca zodpovedá za všetky škody na predmete nájmu, najmä za škody, ktoré nie sú výsledkom riadneho užívania. Nájomca je povinný zabezpečiť, aby predmet nájmu bol riadne užívaný (celková hodnota predmetu nájmu: 20 000 EUR).

6. Nájomca môže používať kostýmy, rekvizity, nábytok, hudobné nástroje získané len počas spoločných predstavení spoločne vytvorenej inscenácie, nesmie ich používať na iné predstavenia, nesmie ich požičiavať ani prenajímať a nesmie ich upravovať bez predchádzajúcej dohody a súhlasu.

7. Táto zmluva o prenájme zaniká, keď je spoločne vykonávané predstavenie trvalo vyradené z repertoáru zmluvnými stranami alebo po vzájomnej dohode zmluvných strán. V čase ukončenia tejto zmluvy je nájomca povinný vrátiť prenajíateľovi prenajatý predmet v riadnom stave a na mieste požadovanom prenajíateľom. Doručenie (vrátane nákladky a vykládky predmetu nájmu) pri skončení nájmu zabezpečí na vlastné náklady Nájomca.

8. Vo veciach neupravených touto zmluvou sa uplatňujú ustanovenia Občianskeho zákonníka.

9. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv (www.crz.gov.sk), ktorý vedie Úrad vlády SR.

10. Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky prípadné spory, do ktorých sa pri plnení tejto Zmluvy dostanú, budú riešené v prvom rade dohodou. Ak nedôjde k dohode platí, že prípadné spory budú rozhodované riadnymi súdmi.

11. Všetky zmeny a doplnenia tejto Zmluvy sa uskutočnia formou písomného dodatku na základe súhlasného prejavu oboch Zmluvných strán.

12. Zmluvné strany sa dohodli, že právom rozhodným pre uzatvorenie tejto Zmluvy je právny poriadok Maďarskej republiky a vzťahy z nej vyplývajúce sa budú riadiť týmto právnym poriadkom.

13. Táto zmluva sa uzatvára v slovenskom a maďarskom jazyku. Všetky jazykové verzie sa považujú za rovnako autentické. V prípade nezrovnalostí medzi týmito jazykovými verziami sa uprednostní výklad maďarskej jazykovej verzie.

14. Táto Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch (po dva rovnopisy z každej jazykovej verzie zmluvy). Každá Zmluvná strana obdrží po jednom rovnopise z každej jazykovej verzie.

15. Zmluvné strany podpísali túto zmluvu, ako prejav svojej vôľa.

Košice,

Košice,

.....
Vidnyánszky Attila
prenajímateľ

.....
Mgr. art. Andrej Šoth, ArtD.
nájomca